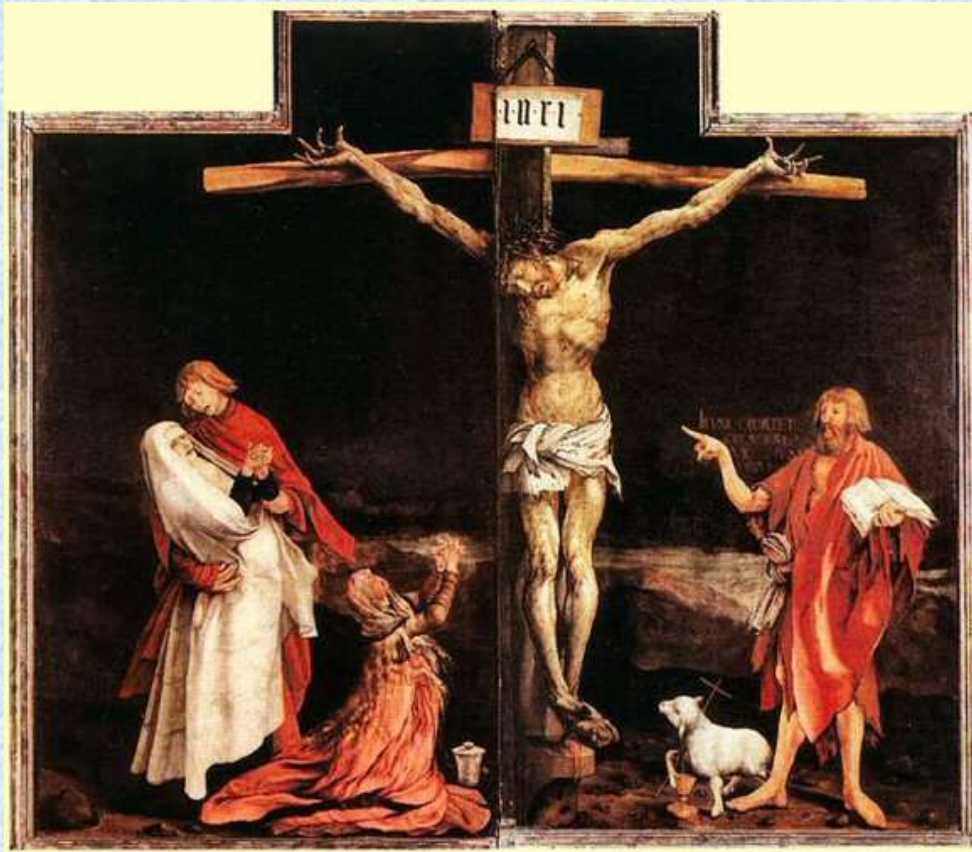


**Jeudi Saint 2020 – Institution de l’Eucharistie et du Sacerdoce -
Sacrement de la Nativité, de la Passion, de la Mort, de la Résurrection et
de la Présence du Christ, Sacrement d’Amour**



1. Entrée - Dans la nuit se lèvera une lumière :

1) **Dans la nuit se lèvera une lumière** / L'espérance habite la terre / La terre où germera le salut de Dieu / Dans la nuit se lèvera une lumière / Notre Dieu réveille son peuple.

Peuple de frères, peuple du partage / Porte l'Évangile et la paix de Dieu.

(bis)

2) Un soleil se lèvera sur nos calvaires / L'espérance habite la terre / La terre où germera le salut de Dieu / Un soleil se lèvera sur nos calvaires / Notre Dieu fait vivre son peuple.

Peuples de prêtres – Ludu Kaplanski

Peuple de prêtres, peuple de rois / Assemblée des saints, peuple de Dieu / Chante ton Seigneur !

Ludu Kapłański, Ludu Królewski / Zgromadzenie Święte, Ludu Boży / Śpiewaj Twemu Panu.

**1 - Nous te chantons, ô Fils bien-aimé de ton Père,
Nous te louons, Sagesse éternelle et Verbe de Dieu.**

1. Tobie śpiewamy, o Synu umiłowany Ojca ! Uwielbiamy Cię, Mądrości przedwieczna / Żywe Słowo Boga.

**2 - Nous te chantons, ô fils de la Vierge Marie,
Nous te louons, ô Christ, notre frère, venu nous sauver. Peuple de prêtres...**

2. Tobie śpiewamy, Jedyny Synu Maryi Panny ! Uwielbiamy Cię, Chrystusie nasz Bracie / Tyś nas przyszedł zbawić.

**3 - Nous te chantons, Messie attendu par les pauvres,
Nous te louons, ô Christ, notre Roi, doux et humble de cœur.**

3. Tobie śpiewamy, Mesjaszu przyjęty przez ubogich! Uwielbiamy Cię, o Chryste nasz Królu / Cichy i pokorny.

**4 - Nous te chantons, Médiateur entre Dieu et les hommes,
Nous te louons, ô route vivante, chemin du ciel.**

4. Tobie śpiewamy, Jedyny Pośrednik ludzkości! Uwielbiamy Cię, o Prawdo i Życie / Drogo nas wiodąca.

**5 - Nous te chantons, ô prêtre de l'Alliance nouvelle,
Nous te louons, tu es notre paix, par le sang de la croix.**

5. Tobie śpiewamy, Arcykapłanie w Nowym Przymierzu / Uwielbiamy Cię, o, Boże pokoju / Przez Krew Twego krzyża.

**6 - Nous te chantons, Berger qui nous conduis au Royaume,
Nous te louons, rassemble tes brebis en un seul bercail.**

6. Tobie śpiewamy, Pasterzu wiodący do królestwa / Uwielbiamy Cię, bo w jedno zgromadzasz / Wszystkie owce swoje.

7 - Nous te chantons, ô Source jaillissante de grâce.

Nous te louons, Fontaine d'eau vive pour notre soif.

7. Tobie śpiewamy, Ożywcze Źródło, dająca łaskę / Uwielbiamy Cię, bo gasisz pragnienie / Żywa Wodo, Chryste.

8 - Nous te chantons, vraie Vigne plantée par le Père.

Nous te louons, ô Vigne féconde, nous sommes tes sarments.

8. Tobie śpiewamy, Winny Szczepie przez Ojca dany / Uwielbiamy Cię, o, Krzewie ożywczy / My, Twe latorośle.

9 - Nous te chantons, vraie manne qui nous donne la vie,

Nous te louons, ô pain vivant, descendu du ciel.

9. Tobie śpiewamy, prawdziwa Manno, dająca życie / Uwielbiamy Cię, o, Chlebie żyjący / Któryś zstąpił z nieba.

2. Gloria : Au plus haut du ciel, la gloire de Dieu ! Sur toute la terre, aux hommes la paix !

1. Jusqu'aux cieux, ta splendeur est chantée, par la bouche des tout-petits !

2. Qui donc est l'homme pour que tu penses à lui ? Qui donc est l'homme pour que tu l'aimes ?

3. Tu l'établis sur les œuvres de tes mains, et tu as mis toute chose à ses pieds.

3. Psaume - Celui qui a mangé de ce pain :

1) Celui qui a mangé de ce pain chargé de joyeuse espérance : le Corps du Seigneur. Celui qui a mangé de ce pain, celui-là sans faiblir marchera. **Aujourd'hui, Seigneur, reste avec nous. Que ton peuple aujourd'hui connaisse ta puissance.**

2) Celui qui a reçu le soleil au fond de son cœur misérable : le Corps du Seigneur. Celui qui a reçu le soleil, celui-là dans la nuit chantera. **Aujourd'hui, Seigneur, reste avec nous. Que ton peuple aujourd'hui connaisse ta puissance.**

3) Celui qui a goûté de ce fruit mûri sur la croix pour le monde : le Corps du Seigneur. Celui qui a goûté de ce fruit, celui-là comme Dieu aimera. **Aujourd'hui, Seigneur, reste avec nous. Que ton peuple aujourd'hui connaisse ta puissance.**

4. Lavement des pieds :

Ubi Caritas et Amor, ubi Caritas, Deus ibi est - Là où sont la charité et l'amour, là est Dieu

Fais-nous semer ton Evangile, fais de nous tes artisans d'unité / Fais de nous des témoins de ton pardon, à l'image de ton amour.

1) Seigneur Jésus, tu nous as dit : Je vous laisse un commandement nouveau : Mes amis, aimez-vous les uns les autres / Ecoutez mes paroles, et vous vivrez.

2) Devant la haine, le mépris, la guerre / Devant les injustices, les détresses / Au milieu de notre indifférence / O, Jésus, rappelle-nous ta parole.

3) Tu as versé ton sang sur une croix / Pour tous les hommes de toutes les races / Apprends-nous à nous réconcilier / Car nous sommes tous enfants d'un même Père.

5. Offertoire - Le pain que tu nous donnes :

- 1) **Le pain que tu nous donnes** rend toute gloire à Dieu (bis) Corps livré pour les hommes et sang répandu sur la croix // Le pain que tu nous donnes rend toute gloire à Dieu.
- 2) La table que tu dresses est le festin royal (bis) C'est l'alliance nouvelle scellée dans ton sang sur la croix // La table que tu dresses est le festin royal
- 3) Ton corps est la semence de l'immortalité (bis) Germe obscur de la gloire dont nous brillerons près de toi // Ton corps est la semence de l'immortalité...
- 4) Ton sang est le remède qui nous guérit du mal (bis) Quand toi-même nous gardes, que peuvent l'enfer et la mort // Ton sang est le remède qui nous guérit du mal

6. Communion :

Voici le Corps et le Sang du Seigneur / La Coupe du Salut et le Pain de la Vie / Dieu Immortel se donne en nourriture / Pour que nous ayons la Vie éternelle

- 1) **Au moment de passer vers le Père. Le Seigneur prit du pain et du vin. Pour que soit accompli le mystère qui apaise à jamais notre faim.**
- 2) **Dieu se livre lui-même en partage. Par amour pour son peuple affamé. Il nous comble de son héritage. Afin que nous soyons rassasiés.**
- 3) **C'est la foi qui nous fait reconnaître. Dans ce pain et ce vin consacrés. La présence de Dieu notre Maître. Le Seigneur Jésus Ressuscité.**
- 4) **Que nos langues sans cesse proclament. La merveille que Dieu fait pour nous. Aujourd'hui, Il allume une flamme. Afin que nous l'aimions jusqu'au bout.**

7. Procession au reposoir - Pange, Lingua - Chante, ô ma langue :

- 1) **Chante, ô ma langue**, le mystère de ce corps glorieux et de ce sang si précieux. Que le Roi des nations, issu d'une noble lignée, versa pour le prix de ce monde.
- 2) Fils d'une mère toujours Vierge. Né pour nous, à nous donné. Et pour ce monde ayant vécu. Verbe en semence semé. Il conclut son temps d'ici-bas par une action incomparable.
- 3) La nuit de la Dernière Cène. A table avec ses amis. Ayant pleinement observé la Pâque selon la loi. De ses propres mains il s'offrit en nourriture aux douze Apôtres.
- 4) Le Verbe fait chair, par son verbe. Fait de sa chair le vrai pain. Le sang du Christ devient boisson. Nos sens étant limités. C'est la foi seule qui suffit. Pour affermir les cœurs sincères.
- 5) Ce sacrement est admirable ! Vénérons-Le humblement. Et qu'au précepte d'autrefois succède un rite nouveau ! Que la foi vienne suppléer à nos sens et à leurs limites !
- 6) Au Père, au Fils, notre louange. L'allégresse de nos chants : salut, et puissance, et honneur et toute bénédiction ! A l'Esprit du Père et du Fils, égale acclamation de gloire ! AMEN.

1) **Pange, lingua, gloriosi. Corporis mystérium. Sanguinisque pretiosi. Quem in mundi prétium. Fructus ventris generosi. Rex effudit géntium.**

2) **Nobis datus, nobis natus. Ex intacta Virgine. Et in mundo conversatus. Sparso verbi sémine. Sui moras incolatus. Miro clausit ordine.**

3) **In suprémæ nocte cenæ. Recumbens cum fratribus. Observata lege plene. Cibis in legalibus. Cibum turbae duodénae. Se dat suis manibus.**

4) **Verbum caro, panem verum. Verbo carnem éfficit. Fitque sanguis Christi merum. Et, si sensus déficit. Ad firmandum cor sincérum. Sola fides sufficit.**

5) **Tantum ergo sacraméntum venerémur cérnui ! Et antiquum documéntum novo cedat ritui. Praestet fides suppléméntum sénsuum deféctui !**

6) **Genitori Genitoque laus et jubilatio. Salus, honor, virtus quoque sit et benedictio ! Procedénti ab utroque compar sit laudatio. Amen.**

8. Adoration Eucharistique au reposoir (Adoration du Christ en prison) :

Tu es là présent, livré pour nous. Toi, le tout petit, le Serviteur. Toi, le TOUT-PUISSANT, humblement tu t'abaisse. Tu fais ta demeure en nous Seigneur.

1) Odszedł Pasterz od nas, zdroje wody żywej / Zbawca, Źródło łaski, miłości prawdziwej.

Ref. Odszedł Pasterz nasz, co ukochał lud. O Jezu dzięki Ci, za Twej męki trud.

2) Gdy na krzyżu konał, słońce się zaćmiło / ziemia się zatrzęsła, wszystko się spełniło.

3) Ten, co pierwszych ludzi złowił w swoje sidła / Sam już w więzach leży, opadły Mu skrzydła.

4) Oto Boski Zbawca zamki śmierci skruszył / zburzył straszne odrzwia, duszom życie zwrócił.

5) Zmiażdżył władzę czarta mocą Bóstwa Swego / i ujarzmił pychę wroga piekielnego.

Seigneur, je m'approche en silence / Pour mieux goûter à ta présence / Et je deviens comme un écrin / Pour accueillir ta vie entre mes mains (bis)

8 A. Litanies du Très Saint Sacrement :

Seigneur, béni sois tu et prends pitié de nous

1) Hostie de paix **nous t'adorons** 2) Prisonnier d'amour 3) Soleil de l'Eglise 4) Soulagement des affligés 5) Joie des cœurs purs 6) Source de vie 7) Consolateur des cœurs 8) Pain des anges et pain des hommes 9) Nourriture suave de l'humanité 10) Nourriture des forts et des faibles 11) Banquet sacré 12) Repas royal 13) Repas partagé avec le Serviteur 14) Epoux des âmes 15) Notre pain quotidien 16) Notre force et notre aide 17) Modèle de vertu 18) Source de grâce 19) Sacrement d'amour 20) Joie des enfants et arme des jeunes 21) Lumière des savants 22) Soutien des personnes âgées 23) Confort des mourants 24) Défense des calomniés 25) Notre gage de gloire future 26) Constance des martyres 27) Paradis de l'église 28) Gage d'amour 29) Certitude de ta vraie présence 30) Verbe qui s'est fait chair 31) Corps et Sang de Jésus 32) Très Sainte Eucharistie 33) Fruit béni de la Vierge Marie 34) Sacrement qui perpétue le Sacrifice de la Croix 35) Sacrement de la Nouvelle et Eternelle Alliance 36) Mémorial de la Mort et de la Résurrection du Seigneur 37) Mémorial de notre salut 38) Sacrifice de louange et de remerciement 39) Demeure de Dieu avec les hommes 40) Banquet des noces de l'Agneau 41) Pain vivant descendu du ciel 42) Véritable Agneau pascal 43) Mystère de la foi 44) Soutien de l'espérance 45) Signe d'unité et de paix 46) Miroir de notre âme

8 B. EN MEMOIRE DU SEIGNEUR

Pour un monde nouveau / Pour un monde d'amour / Et que viennent les jours / De justice et de paix !

1) **En mémoire du Seigneur / Qui nous a rompu le pain,
En mémoire du Seigneur / Nous serons le pain rompu.**

- 2) **En mémoire du Seigneur / Qui nous a donné son sang,
En mémoire du Seigneur / Nous serons le sang versé**
- 3) **En mémoire du Seigneur / Qui a fait de nous son corps,
En mémoire du Seigneur / Nous serons son corps livré**
- 4) **En mémoire du Seigneur / Tout le pain soit partagé !
En mémoire du Seigneur / Tous les pauvres soient comblés !**

8 C. Je crois en l'Eucharistie, sacrement du Christ ressuscité, source d'un monde nouveau, nourriture pascale d'un peuple en marche vers son Royaume, force des baptisés qui ne croient plus en la fatalité du mal.

Je crois en l'Eucharistie, sacrement de l'amour librement offert, source de toute vie donnée, nourriture d'un peuple qui apprend à aimer, force des témoins de la puissance cachée de l'amour.

Je crois en l'Eucharistie, sacrement de la libération de l'esclavage du péché, source de la liberté nouvelle de l'homme, nourriture d'un peuple qui construit un monde de justice force des témoins qui refusent toute forme d'aliénation qui blesse le cœur de Dieu et la dignité de l'homme.

Je crois en l'Eucharistie, sacrement de la réconciliation, source de la paix, nourriture d'un peuple qui préfère le dialogue à la guerre, force des témoins qui inventent les paraboles vivantes de pardon.

Je crois en l'Eucharistie, sacrement de la vérité, source de purification, nourriture d'un peuple qui essaie de vivre sans tricher, force de témoins qui refusent toute complicité avec le mensonge.

Je crois en l'Eucharistie, sacrement qui fait l'Église, source d'une nouvelle communion, nourriture d'un peuple sans frontières, force des témoins de l'universalité du Christ Seigneur.

Je crois en l'Eucharistie, sacrement de l'avenir de l'humanité, source de la divinisation de l'homme, nourriture d'un peuple de veilleurs, force des témoins de la résurrection.

Je crois en l'Eucharistie, sacrement de l'unité, source de la fraternité universelle, nourriture d'un peuple uni dans la diversité, force des témoins d'une Église de sœurs et de frères.

Je crois en l'Eucharistie, sacrement du pauvre, source des richesses du royaume de Dieu, nourriture d'un peuple qui lutte contre la misère, force des témoins qui incarnent les béatitudes au quotidien.

8 D. Mane nobiscum, Domine ! Comme les deux disciples de l'Évangile, nous t'implorons, Seigneur Jésus : **reste avec nous !** Toi, divin Voyageur, expert de nos routes et connaisseur de notre cœur, ne nous laisse pas prisonniers des ombres du soir. Soutiens-nous dans la lassitude, pardonne nos péchés, oriente nos pas sur la voie du bien. Bénis les enfants, les jeunes, les personnes âgées, les familles, en particulier les malades. Bénis les prêtres et les personnes consacrées. Bénis toute l'humanité. Dans l'Eucharistie tu t'es fait "remède d'immortalité" : donne-nous le goût d'une vie vécue en plénitude, qui nous fasse cheminer sur cette terre comme des pèlerins confiants et joyeux, en ayant toujours pour objectif la vie qui n'a pas de fin. **Reste avec nous, Seigneur ! Reste avec nous ! Amen.** *Saint Jean-Paul II (1920-2005)*

9. Laudate omnes gentes, laudate Dominum *Louez le Seigneur tous les peuples*

10. *Que tes œuvres sont belles ! Que tes œuvres sont grandes ! Seigneur, Seigneur, tu nous combles de joie.*

1) C'est toi le Dieu qui nous a faits, qui nous a pétris de la terre. Tout homme est une histoire sacrée : l'homme est à l'image de Dieu.

2) Ton amour nous a façonnés, tirés du ventre de la terre. Tout homme est une histoire sacrée : l'homme est à l'image de Dieu.

3) Tu as mis en nous ton Esprit, nous tenons debout sur la terre. Tout homme est une histoire sacrée, l'homme est à l'image de Dieu.



VOLTO SANTO DE MANOPELLO

Visage du Christ Ressuscité

11. Prière en regardant le Visage du Christ Ressuscité, Volto Santo de Manopello :

« Seigneur Jésus,

**les premiers apôtres déjà, auxquels Tu demandais: »Qui cherchez-vous ?
» suivirent Ton invitation : » Venez et voyez ! » car ils Te reconnaissaient
comme le Fils de Dieu, le Messie attendu et promis pour le salut du
monde. Ainsi voulons-nous, nous aussi, Tes disciples en ces temps
difficiles, Te suivre et devenir Tes amis – attirés par la lumière de Ton
visage que nous brûlons de voir et qui nous demeure caché.**

Seigneur Jésus,

**nous T'en supplions, montre-nous Ton visage toujours nouveau : miroir
mystérieux de l'infinie miséricorde de Dieu !**

**Permits que nous puissions le contempler avec les yeux de l'esprit et du
cœur : Visage du Fils, reflet de la Gloire du Père et manifestation de Sa
Personne.**

**Visage humain de Dieu entré dans l'histoire pour révéler les horizons de
l'éternité ! Visage silencieux de Jésus souffrant et ressuscité qui
transforme le cœur et la vie de ceux qui l'aiment et l'accueillent.**

« C'est Ton visage que je cherche, Seigneur, ne me cache pas Ta face. »

**Combien de fois ce cri du psalmiste, repris par les croyants, n'a-t-il pas
déchiré les siècles et les millénaires pour parvenir à Ton oreille !
Seigneur, nous aussi, dans la foi, nous voulons le faire nôtre : « Homme
des douleurs, devant qui l'on se voile la face, ne nous cache pas Ton
visage ! » C'est dans Tes yeux qui nous regardent pleins de tendresse et
de pitié, que nous voulons puiser la force de l'amour et de la paix, celle
qui nous conduira sur le chemin de Vie, mais aussi le courage de Te
suivre sans crainte ni compromis, pour devenir témoins de Ton
Evangile, les bras du pardon et de l'amour grands ouverts.**

Sainte Face du Christ,

Lumière qui éclaire la nuit du doute et du deuil !

Vie qui une fois pour toutes a vaincu la puissance du mal et de la mort.

**Regard mystérieux qui ne cesse de se pencher sur les hommes et les
peuples, visage voilé dans les signes de l'Eucharistie et les regards de
nos frères, fais de nous des pèlerins de Dieu en ce monde, assoiffés
d'infini, prêts à la rencontre du dernier jour, lorsque, Seigneur, nous Te
verrons « face à face » et pourrons Te contempler pour l'éternité dans la
Gloire du Ciel. » Pape Benoît XVI, Manopello, 01.09.2007**

SERMON DE SAINT AUGUSTIN SUR LA PASSION DU SEIGNEUR

Il nous donnera sa vie, puisqu'il nous a déjà donné sa mort.

La passion de notre Seigneur et Sauveur Jésus Christ nous garantit la gloire et nous enseigne la patience.

Les cœurs des croyants peuvent tout attendre de la grâce de Dieu, car pour eux le Fils unique de Dieu, coéternel au Père, n'a pas jugé suffisant d'être un homme en naissant des hommes, mais il est allé jusqu'à mourir par la main des hommes qu'il a créés.

Ce que Dieu nous promet pour l'avenir est grand ; mais bien plus grand ce que nous commémorons comme réalisé dans le passé. Où étaient-ils, quels hommes étaient-ils, ces croyants, quand *le Christ est mort pour des coupables* ? On ne peut douter qu'il leur donnera sa vie, puisqu'il leur a déjà donné sa mort. Pourquoi la faiblesse humaine hésite-t-elle à croire ce qui arrivera un jour : que les hommes puissent vivre avec Dieu ?

Ce qui s'est déjà réalisé est encore beaucoup plus incroyable : Dieu est mort pour les hommes. Car le Christ est *ce Verbe qui était au commencement, ce Verbe qui était avec Dieu, ce Verbe qui était Dieu. Et ce Verbe de Dieu s'est fait chair, et il a établi sa demeure parmi nous*. Car il n'aurait pas eu en lui-même de quoi mourir pour nous, sans cette chair mortelle qu'il a tirée de nous. C'est ainsi que l'être immortel a pu mourir, c'est ainsi qu'il a voulu donner la vie aux mortels : il devait dans l'avenir les faire participer à ce qu'il est, après avoir d'abord participé lui-même à ce qu'ils sont. Car nous n'avions pas en nous de quoi vivre, et il n'avait pas en lui de quoi mourir. Il a donc établi avec nous un merveilleux échange de participation réciproque. Ce qui vient de nous, c'est par cela qu'il est mort ; ce qui vient de lui, c'est par cela que nous vivons.

Par conséquent, nous ne devons pas rougir de la mort de notre Seigneur ; bien au contraire, nous devons y mettre toute notre confiance et y trouver toute notre gloire. Du fait même qu'il recevait de nous la mort qu'il trouvait en nous, il nous a promis, dans sa grande fidélité, de nous donner en lui la vie que nous ne pouvons pas tenir de nous.

Il nous a tellement aimés qu'il a souffert pour les pécheurs, lui qui est sans péché, ce que nous avons mérité par le péché ; comment alors ne nous donnera-t-il pas ce qu'il donne aux justes, lui qui justifie ? Comment lui, dont la promesse est vérité, ne nous rendra-t-il pas en échange les récompenses des saints, lui qui, sans crime, a subi le châtement des criminels ?

C'est pourquoi, mes frères, confessons hardiment et même professons que le Christ a été crucifié pour nous ; proclamons-le sans crainte, mais avec joie ; sans honte, mais avec fierté.

L'Apôtre Paul a vu là un titre de gloire qu'il nous a recommandé. Il pouvait rappeler, au sujet du Christ, beaucoup de grandeurs divines ; cependant il affirme ne pas se glorifier des merveilles du Christ, par exemple qu'étant Dieu auprès du Père, il a créé le monde ; qu'étant homme comme nous, il a commandé au monde. Mais il dit : *Je ne veux me glorifier que de la croix de notre Seigneur Jésus Christ*.

Ta mort est vaine aux yeux de chair ; mais, pour celui qui croit, elle est vie éternelle.

Jésus, tu es vainqueur chaque fois que dans l'homme l'Esprit peut s'écrier : « Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant »

**Ave verum Corpus natum / De Maria Virgine ! Vere passum immolatum / In cruce pro homine !
Cujus latus perforatum / Unda fluxit cum sanguine ! Esto, nobis, praegustatum / In mortis examine.**

**Salut ! Véritable corps né de la Vierge Marie ! Toi qui a réellement souffert dans ton immolation
Sur la croix en faveur de l'être humain ! C'est son côté transpercé / Qui a laissé s'écouler de l'eau mêlé de sang !
Sois désormais pour nous, l'avant-goût de Toi / Dans l'épreuve de la mort !**